



PARLAMENT EUROPEJSKI

2009 - 2014

---

*Dokument z posiedzenia*

---

**A7-0353/2011**

14.10.2011

## **SPRAWOZDANIE**

w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie uruchomienia instrumentu elastyczności na rzecz finansowania strategii „Europa 2020” i europejskiej polityki sąsiedztwa, zgodnie z pkt 27 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami  
(COM(2011)0373 – C7-0164/2011 – 2011/2126(BUD))

Komisja Budżetowa

Sprawozdawca: Reimer Böge

## SPIS TREŚCI

	<b>Strona</b>
PROJEKT REZOLUCJI PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO .....	3
ZAŁĄCZNIK: DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY .....	5
UZASADNIENIE .....	7
WYNIK GŁOSOWANIA KOŃCOWEGO .....	8

## PROJEKT REZOLUCJI PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

**w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie uruchomienia instrumentu elastyczności na rzecz finansowania strategii „Europa 2020” i europejskiej polityki sąsiedztwa, zgodnie z pkt 27 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami (COM(2011)0373 – C7-0164/2011 – 2011/2126(BUD))**

*Parlament Europejski,*

- uwzględniając przygotowany przez Komisję projekt budżetu Unii Europejskiej na rok budżetowy 2012 (COM(2011)0300), przedstawiony w dniu 20 kwietnia 2011 r.,
  - uwzględniając wniosek Komisji skierowany do Parlamentu Europejskiego i Rady (COM(2011)0373 – C7-0164/2011),
  - uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami<sup>1</sup> (porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r.), w szczególności jego pkt 27,
  - uwzględniając swoje stanowisko w sprawie projektu budżetu ogólnego na rok 2012 przyjęte w dniu 26 października 2011 r.<sup>2</sup>,
  - uwzględniając sprawozdanie Komisji Budżetowej (A7-0353/2011),
- A. mając na uwadze, że pułapy wieloletnich ram finansowych, zwłaszcza w poddziale 1a i w dziale 4, nie umożliwiają finansowania priorytetów UE bez szkody dla istniejących instrumentów i strategii politycznych,
- B. mając na uwadze, że w celu skompensowania wzrostu środków na Europejski Instrument Sąsiedztwa i Partnerstwa w ramach działu 4 Komisja zaproponowała uruchomienie instrumentu elastyczności na kwotę 153 343 576 EUR,
1. zauważa, że mimo ograniczonego wzrostu środków na zobowiązania dotyczącego niewielkiej liczby pozycji budżetowych i kilkakrotnego zmniejszenia środków w innych pozycjach budżetowych pułapy w poddziale 1a i w dziale 4 nie umożliwiają odpowiedniego finansowania wybranych priorytetów realizowanych przez Parlament i Radę;
  2. zgadza się zatem na uruchomienie instrumentu elastyczności na rzecz finansowania strategii „Europa 2020” w ramach poddziału 1a oraz na rzecz finansowania Europejskiego Instrumentu Sąsiedztwa i Partnerstwa w ramach działu 4 na całkowitą kwotę 239,42 mln EUR;

<sup>1</sup> Dz.U. C 139 z 14.6.2006, s. 1.

<sup>2</sup> Teksty przyjęte, P7\_TA(2011)0000 (sprawozdanie A7-0353/2011, które ma być poddane pod głosowanie na drugiej sesji plenarnej w październiku)..

3. ponownie przypomina, że uruchomienie instrumentu elastyczności, przewidziane w pkt 27 porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r., jeszcze raz podkreśla istotną potrzebę uczynienia z budżetu UE narzędzia o jeszcze większej elastyczności;
4. zatwierdza decyzję załączoną do niniejszej rezolucji;
5. zobowiązuje swojego przewodniczącego do podpisania wraz z przewodniczącym Rady niniejszej decyzji i zapewnienia jej publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej;
6. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji wraz z załącznikiem Radzie i Komisji.

## **ZAŁĄCZNIK: DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY**

**z dnia ...**

### **w sprawie uruchomienia instrumentu elastyczności**

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA,

uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami<sup>1</sup>, w szczególności jego pkt 27 akapit piąty,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

mając na uwadze, że po zbadaniu wszystkich możliwości realokacji środków w ramach poddziału 1a i działu 4 obydwie organy władzy budżetowej postanowiły uruchomić instrument elastyczności w celu uzupełnienia środków w budżecie na rok 2012 poza pułapem środków w ramach poddziału 1a i działu 4:

- 30,75 mln EUR na rzecz finansowania strategii „Europa 2020” w ramach działu 1a;
- na kwotę 208,67 mln EUR na rzecz finansowania Europejskiego Instrumentu Sąsiedztwa i Partnerstwa w ramach działu 4,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### Artykuł 1

W ramach budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2012 uruchamia się instrument elastyczności w celu uwolnienia kwoty 30,75 mln EUR w środkach na zobowiązania w ramach działu 1a oraz kwoty 208,67 mln EUR w środkach na zobowiązania w ramach działu 4.

Powyższa kwota zostanie wykorzystana jako uzupełnienie finansowania:

- 30,75 mln EUR na rzecz finansowania strategii „Europa 2020” w ramach działu 1a;
- 208,67 mln EUR na rzecz finansowania Europejskiego Instrumentu Sąsiedztwa i Partnerstwa w ramach działu 4.

#### Artykuł 2

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

---

<sup>1</sup> Dz.U. C 139 z 14.6.2006, s. 1.

Sporządzono w

*W imieniu Parlamentu Europejskiego  
Przewodniczący*

*W imieniu Rady  
Przewodniczący*

## UZASADNIENIE

Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r.<sup>1</sup> pozwala na uruchomienie instrumentu elastyczności w celu sfinansowania jasno określonych wydatków, których nie można było pokryć w ramach dostępnych pułapów jednego bądź kilku działów wieloletnich ram finansowych.

W budżecie na rok 2012 niezbędne są dodatkowe wydatki wykraczające poza pułapy w dziale 1a i 4, Komisja proponuje zatem uruchomienie instrumentu elastyczności zgodnie z pkt 27 porozumienia międzyinstytucjonalnego.

Kwoty, które zostaną uruchomione, kształtują się w następujący sposób:

- 30,75 mln EUR na rzecz finansowania strategii „Europa 2020” w ramach działu 1a;
- 208,67 mln EUR na rzecz finansowania Europejskiego Instrumentu Sąsiedztwa i Partnerstwa w ramach działu 4.

Niniejszym przypomina się obydwu organom władzy budżetowej, że publikacja niniejszej decyzji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej powinna nastąpić nie później niż publikacja budżetu na rok 2012.

---

<sup>1</sup> Dz.U. C 139 z 14.6.2006, s. 1.

## WYNIK GŁOSOWANIA KOŃCOWEGO

<b>Data przyjęcia</b>	11.10.2011
<b>Wynik głosowania końcowego</b>	+ :                35 - :                4 0 :                0
<b>Posłowie obecni podczas głosowania końcowego</b>	Alexander Alvaro, Marta Andreasen, Francesca Balzani, Lajos Bokros, Andrea Cozzolino, Jean-Luc Dehaene, Göran Färm, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Salvador Garriga Polledo, Ivars Godmanis, Ingeborg Gräßle, Estelle Grelier, Carl Haglund, Lucas Hartong, Jutta Haug, Monika Hohlmeier, Anne E. Jensen, Sergej Kozlík, Jan Kozłowski, Alain Lamassoure, Giovanni La Via, Barbara Matera, Nadezhda Neynsky, Dominique Riquet, László Surján, Helga Trüpel, Derek Vaughan, Angelika Werthmann
<b>Zastępca(y) obecny(i) podczas głosowania końcowego</b>	Richard Ashworth, Maria Da Graça Carvalho, Frédéric Daerden, Derk Jan Eppink, Roberto Gualtieri, Peter Jahr, María Muñiz De Urquiza, Peter Šťastný, Georgios Stavrakakis
<b>Zastępca(y) (art. 187 ust. 2) obecny(i) podczas głosowania końcowego</b>	Róza Gräfin von Thun und Hohenstein